

Gebrauchsanweisung Brusternährungsset (SNS)

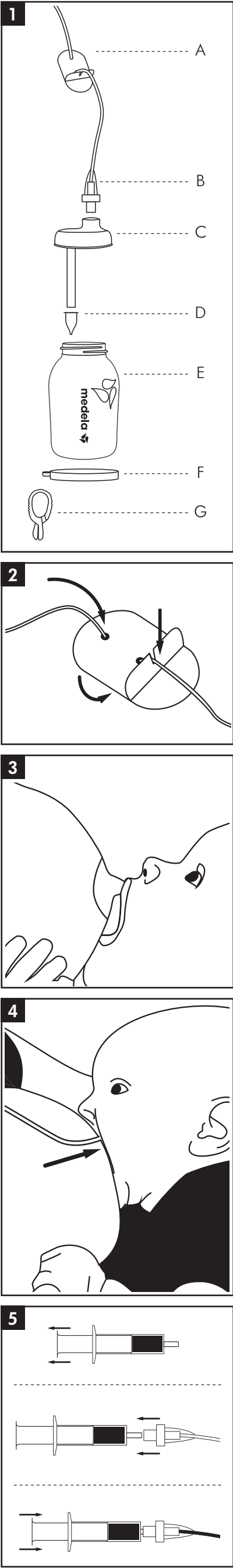
Mode d'emploi Système de nutrition supplémentaire (SNS)

Istruzioni per l'uso Sistema di allattamento integrativo (SNS)

Gebrauchsanwizing Borstvoeding Hulpset

Instrucciones de uso Sistema de alimentación suplementaria (SNS)

Instruções de utilização Sistema de Nutrição Suplementar (SNS)



DEUTSCH

**⚠ Bitte die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchlesen
BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG ZU REFERENZZWECKEN AUF**

Verwendungszweck

Das Brusternährungsset (SNS) wurde eigens entwickelt, um Babys zusätzliche Nahrung zu verabreichen, während diese gestillt werden.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes - WARNUNG!**
- Verwenden Sie dieses Produkt immer unter der Aufsicht von Erwachsenen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Temperatur der Nahrung.
- Vor jedem Gebrauch überprüfen, kein Auftreten erster Anzeichen von Schäden oder Schwachstellen erkennen.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, um eine Ersticken- und Strangulationsgefahr zu vermeiden.
- Benutzen Sie niemals Schwämme, Bänder, Schürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Verwenden Sie Originalzubehör von Medela.
- Führen Sie keine Änderungen an Teilen des Brusternährungssets durch.
- Dieses Produkt ist für nur eine Person gedacht. Die Verwendung durch mehr als eine Person ohne ausreichende Reinigung kann ein Gesundheitsrisiko darstellen und sollte vermieden werden.
- Vor dem ersten Gebrauch reinigen.
- Verwenden Sie niemals ein Gerät, Komponenten oder Teile, falls Schmutz, Schimmel oder andere Verunreinigungen sichtbar sind.
- Alle Teile, die mit Brust und Muttermilch in Berührung kommen, sofort nach Gebrauch ausscheiden/entwerfen und reinigen, um ein Eindringen von Milch und Verstopfungen des Schlauchs oder Bakterienwachstum zu verhindern.
- Legen Sie die sauberen Teile an einen sauberen Ort. Es ist wichtig, dass keine Restflaute mehr vorhanden ist. Bewahren Sie die Teile nicht in einem luftdichten Behälter/Beutel auf.
- Waschen Sie Ihre Hände vor dem Gebrauch gründlich mit Seife und Wasser.
- Erwärmen Sie Muttermilch oder Säuglingsnahrung in der Mikrowelle, da sie möglicherweise ungleichmäßig erhitzt wird, was beim Säugling zu Verbrennungen führen kann.

Bemerkung

- Kunststoffeile können durch Einfröieren brüchig und durch unsorgfältigen Gebrauch beschädigt werden, z. B. wenn sie herunterfallen, umgestoßen oder zu fest angezogen werden. Geben Sie vorsichtig ein dempungsmittel an.
- Verwenden Sie die Muttermilch oder Säuglingsnahrung nicht, wenn Bestandteile beschädigt wurden.

Gebrauch

Danken Sie daran, dass eine Stillberaterin oder medizinische Fachperson Ratschläge geben kann, wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie das Brusternährungsset verwenden sollen.

Waschen Sie Ihre Hände vor dem Gebrauch gründlich mit Seife und Wasser.

Zusammensetzen des Brusternährungssets

- Stellen Sie die Einzelteile an den Komponenten.
- Stellen Sie den Behälter mit der erforderlichen Menge Muttermilch oder Säuglingsnahrung.
- Befestigen Sie das Clip (1-6) am Ring (1-4). Legen Sie den mit dem Clip zusammengesetzten Ring um den Boden des Behälters (1-4).
- Setzen Sie das Ventil (1-0) auf das Ende des Twistlock-Dekals (1-3). Schrauben Sie den zusammengebauten Twistlock-Dekal auf den Behälter.
- Führen Sie den Twistlock-Schlauch (1-8) durch die Klemme (1-4) und drücken Sie den Schlauch in die Klemme, damit die Milch nicht fließen kann (siehe Abbildung 2).
- Schrauben Sie den Schlauch und die Klemme auf den Twistlock-Dekal.

Positionierung des Brusternährungssets und Füttern

- Sobald das Brusternährungsset vollständig zusammengesetzt ist und die Klemme eingesteckt ist, sodass die Milch nicht fließen kann, drehen Sie das Brusternährungsset so, dass die Klemme nicht fließen kann (siehe Abbildung 3).
- Legen Sie die Klemme, damit die Milch nicht fließen kann (siehe Abbildung 3).
- Um den Schlauch zu positionieren, legen Sie zuerst das Baby an der Brust an (siehe Abbildung 3). Sobald das Baby die Brustwarze richtig erfasst hat (Vakuum erzeugt), stecken Sie den Schlauch vorsichtig ca. 1,5-2 cm in den oberen Mundwinkel des Babys, um eine stabile Position zu gewährleisten (siehe Abbildung 4).
- Legen Sie die Klemme, damit die Milch fließen kann.

Um den Midfluss zu ändern

Das System kann in der Höhe verstellt werden, um den Fluss zu erhöhen und zu verlangsamen.

Info

- Wenn Mutter oder Baby Schwierigkeiten haben, das Gerät beim Füttern zu verwenden, nehmen Sie das Baby von der Brust und versuchen Sie es erneut. Am Anfang können mehrere Versuche erforderlich sein. Bitte beachten Sie, dass das Baby niemals gezwungen werden oder sich unter Druck gesetzt fühlen sollte, mit dem Brusternährungsset zu trinken. Wenn das Baby unruhig wird, versuchen Sie es beim nächsten Stillen noch einmal.
- Einige Babys brauchen länger, um sich daran zu gewöhnen.
- Bei Bedarf kann auch ein Klebeband verwendet werden, um die Positionierung des Schlauchs zu erleichtern. Sobald das Brusternährungsset zusammengesetzt und an einem BH-Träger oder Überbrill befestigt wurde, kleben Sie das Ende des Schlauchs an der Brust fest, sodass der Schlauch entweder in der 10-Uhr- oder in der 2-Uhr-Position etwa 0,5 cm über der Brustwarze hervorsteht. Legen Sie das Baby wie gewohnt an der Brust an.

Zubehör

Eine Liste des erhältlichen Zubehörs für das Brusternährungsset finden Sie auf Ihrer lokalen Medela-Website.

Reinigungs-/Desinfektionsanweisungen

⚠ ACHTUNG!

- Verwenden Sie für die Reinigung nur Wasser in Trinkwasserqualität.

Vor Erstgebrauch und nach jedem Gebrauch

- Zeigen Sie das Brusternährungsset in seine Einzelteile. Stellen Sie sicher, dass das Ventil vorsichtig von Twistlock-Dekal entfernt wird.
- Spülen Sie alle Teile (einschließlich der Reinigungshilfe) mit kaltem Wasser (ca. 20 °C).
- Reinigen Sie alle Teile anschließend mit viel warmem Seifenwasser (ca. 30 °C). Verwenden Sie ein handelsübliches Reinigungsmittel, vorzugsweise ohne aggressive Chemikalien und künstliche Duft- und Farbstoffe.
- Waschen Sie den Schlauch zu reinigen, füllen Sie die Reinigungshilfe (siehe Abbildung 5) mit Seifenwasser und spülen Sie den Schlauch dreimal.
- Spülen Sie alle Teile erneut mit kaltem Wasser (ca. 20 °C) ab.
- Spülen Sie den Schlauch mit der gespülten Reinigungshilfe erneut dreimal mit sauberem Wasser und dann erneut mit Luft, bis die Innenseite des Schlauchs sichtbar trocken ist.
- Mit einem sauberen Tuch abtrocknen oder auf einem sauberen Tuch trocknen lassen.

Ynterfirsteuch und einmal täglich

- Reinigen Sie das Produkt entweder mit kochendem Wasser, in der Spülmaschine oder mit Quick Clean-Beuteln.
- Zur Reinigung mit kochendem Wasser: die Komponenten (abgenommenen Schlauch, Klemme, Ring, Clip und Reinigungshilfe) in Wasser geben und 5 Minuten kochen.
- Zur Reinigung in der Spülmaschine: die Komponenten (abgenommenen Schlauch, Klemme, Ring, Clip und Reinigungshilfe) auf den obersten Einschub einer der Besteckhalter legen. Verwenden Sie ein handelsübliches Geschirrspülmittel.
- Zur Reinigung mit Quick Clean-Beuteln in der Mikrowelle die Komponenten (abgenommenen Schlauch, Klemme, Ring, Clip und Reinigungshilfe) gemäß den Anweisungen auf dem Beutel reinigen.
- Mit einem sauberen Tuch abtrocknen oder auf einem sauberen Tuch trocknen lassen.

Einisorgung

Gemäß lokalen Vorschriften.

Aufbewahrung

Legen Sie die sauberen Teile an einen sauberen Ort.

Material

150-ml-Behälter, Deckel, Twistlock-Dekal, Reinigungshilfe, Klemme, Clip - PP
Ring, Ventil - Silikon
Twistlock-Schlauch - Silikon, ABS

Symbolbedeutung

Identifiziert den Hersteller

REF Zeigt die Katalognummer des Produktes an

LOT Zeigt die Los-Chargennummer an

Zeigt das Herstellungsdatum an

Zerbrechlich

Trocken aufbewahren

Vor Sonnenlicht schützen

Zeigt, dass in der Gebrauchsanweisung nachzuschlagen ist

Zeigt an, dass das Material der Rückgewinnung/dem Recycling zugeführt werden kann

Dieses Symbol weist auf das Material hin, aus dem der jeweilige Artikel besteht

Gibt an, dass die Verpackung Produkte enthält, die gemäß Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 dazu bestimmt sind, mit Lebensmittel in Berührung zu kommen

Zeigt die in der Packung enthaltene Stückzahl an

FRANÇAIS

**⚠ Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT**

Utilisation prévue

Le Système de Nutrition Supplémentaire (SNS) est conçu pour administrer un complément à l'alimentation des bébés pendant qu'ils sont nourris au sein.

Recommandations importantes en matière de sécurité

- Pour la sécurité et la santé de votre enfant, ATTENTION !**
- Le produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de nourrir votre bébé.
- Examiner le produit avant chaque utilisation. Retirer le produit aux premiers signes de dégradation ou de dysfonctionnement.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants pour éviter tout risque de suffocation et d'étranglement.
- Ne jamais utiliser de dés, cordons, rubans, lacets ou des parties vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Utiliser des accessoires de la marque Medela.
- Ne modifier aucun pièce du SNS.
- Car appareil est à usage personnel. L'utilisation de ce produit par plusieurs personnes sans nettoyage adéquat peut entraîner d'éviter l'acquisition des résidus de lait et l'absorption de la tubulure ou la prolifération de bactéries.
- Ranger les pièces propres dans un endroit propre. Il est important que toute l'humidité résiduelle sèche. Ne pas stocker les pièces dans un contenant ou un sac hermétique.
- Se laver soigneusement les mains ou se laver à l'eau avant utilisation.
- Ne pas réchauffer le lait maternel ou artificiel ou micro-onde, car le réchauffage risque de ne pas être homogène et le nourrisson pourrait se brûler.

Bemerkung

- Le fait de congeler les composants en plastique les fragilise; ils peuvent être endommagés s'ils ne sont pas manipulés correctement, par exemple, s'ils tombent, s'ils se renversent ou s'ils sont trop saupoudrés. Manipuler les composants avec précaution.
- Ne pas utiliser le lait maternel ou artificiel si les composants sont endommagés.

Mode d'emploi

- Si vous avez des doutes sur la manière d'utiliser le SNS, un spécialiste de l'allaitement ou un professionnel de santé peut vous conseiller.
- Se laver soigneusement les mains ou se laver à l'eau avant utilisation.

Assemblage du SNS

- Voir l'illustration 1 pour des informations détaillées sur les composants.
- Ramper le contenant avec la quantité de lait maternel ou artificiel nécessaire.
- Fixer le clip (1-6) sur l'anneau (1-4). Placer l'anneau et le clip assemblés autour de la base du contenant.
- Placer la valve (1-0) à l'extrémité du couvercle Twistlock (1-4). Visser le couvercle Twistlock assemblé sur le contenant.
- Enfiler la tubulure Twistlock (1-8) à travers le clip (1-4) et l'enfoncer dans le clamp de sorte que le lait ne puisse pas s'écouler (voir illustration 2).
- Visser la tubulure d'assemblage et la fixer sur le couvercle Twistlock.

Positionnement du SNS et allaitement

- Une fois le SNS entièrement assemblé et le clamp engagé de sorte que le lait ne puisse pas s'écouler, retourner le SNS et fixer fermement et confortablement une bretelle de soutien-gorge ou à un haut.
- Pour positionner la tubulure, commander par metre bébé au sein (voir illustration 3).
- Une fois que le bébé est bien au sein (dû à la tétée), insérer délicatement la tubulure d'environ 1,5 à 2 cm dans la cavité supérieure de la bouche du bébé pour être sûr qu'elle soit bien positionnée (voir illustration 4).
- Défaire le clamp pour laisser le lait s'écouler.

Pour modifier l'écoulement du lait

- Vous pouvez installer le système plus en hauteur pour augmenter le débit et plus bas pour le ralentir.

Info

- Si la mère ou le bébé éprouve des difficultés à utiliser l'appareil au moment de l'allaitement, retirer le bébé du sein et réessayer. Au début, plusieurs tentatives peuvent être nécessaires. Attention: bébé ne doit jamais être forcé ou stressé quand vous le nourrissez avec le SNS. Si bébé s'ennuie, réessayer à la tétée suivante. Pour certains bébés, plusieurs tentatives sont nécessaires avant que cela ne devienne facile.
- Si nécessaire, la bande de fixation peut être utilisée pour positionner la tubulure. Une fois le SNS assemblé et fixé à une bretelle de soutien-gorge ou à un t-shirt, fixer l'extrémité de la tubulure sur le sein de façon à ce qu'il dépasse du mamelon d'environ 0,5 cm en position 10 heures ou 2 heures. Mettre bébé au sein comme d'habitude.

Accessoires

Consultez le site Internet Medela de votre pays pour obtenir une liste des accessoires SNS disponibles.

Instructions de nettoyage/désinfection

- Utiliser uniquement de l'eau potable pour le nettoyage.
- Avant la première utilisation et après chaque utilisation**
- Démontez toutes les pièces du SNS. Nettoyer et sécher soigneusement la valve du couvercle Twistlock.
 - Rincer toutes les pièces (y compris le système de nettoyage) à l'eau froide (env. 20 °C).
 - Nettoyer ensuite abondamment toutes les pièces à l'eau savonneuse et chaude (environ 30 °C). Utiliser un produit vaisselle disponible dans le commerce, de préférence sans produit chimique agressif, ni parfum et colorant artificiel.
 - Pour nettoyer la valve, remplir le système de nettoyage (voir illustration 5) d'eau savonneuse et rincer la tubulure 3 fois.
 - Rincer toutes les pièces à l'eau froide (environ 20 °C).
 - À l'aide du système de nettoyage propre, rincer 3 fois la tubulure à l'eau claire, puis rincer à l'air jusqu'à ce que l'intérieur soit visuellement sec.
 - Sécher avec un chiffon propre ou laisser sécher sur un chiffon propre.

Avant la première utilisation et une fois par jour

- Nettoyer le produit à l'eau bouillante, ou lave-vaisselle ou avec des sachets Quick Clean.
- Pour nettoyer à l'eau bouillante, recouvrir d'eau les composants (à l'exception de la tubulure, du clamp, de l'anneau, du clip et du système de nettoyage) et faire bouillir pendant 5 minutes.

- Pour le nettoyage au lave-vaisselle, placer les composants (à l'exception de la tubulure, du clamp, de l'anneau, du clip et du système de nettoyage) sur le panier supérieur ou dans le bac à couverts. Utiliser un produit vaisselle pour lave-vaisselle disponible dans le commerce.
- Pour nettoyer au micro-ondes à l'aide des sachets Quick Clean™, nettoyer les composants (à l'exception de la tubulure, du clamp, de l'anneau, du clip et du système de nettoyage) conformément aux instructions présentes sur le sachet.
- Sécher avec un chiffon propre ou laisser sécher sur un chiffon propre.

Mise au rebut

Respecter la réglementation locale.

Conservation

Ranger les pièces propres dans un endroit propre.

Matériau

Récepteur 150 ml, couvercle, couvercle Twistlock, système de nettoyage, clamp, clip - PP
anneau, valve - silicone
tubulure Twistlock - silicone, ABS

Signification des symboles

	Identifie le fabricant
REF	Indique la référence du produit
LOT	Indique le numéro de lot/paquet
	Indique la date de fabrication
	Fragile
	Garder au sec
	Protéger de la lumière directe du soleil
	Indique la nécessité pour l'utilisateur de se référer au mode d'emploi
	Indique que le matériau peut être recyclé selon les réglementations en vigueur
	Ce symbole indique le matériau à partir duquel un article est fabriqué
	Indique que l'emballage contient des produits destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires conformément au règlement (CE) N° 1935/2004
	Indique le nombre de produits contenus dans l'emballage
	Indique que le produit est recyclable et collecté séparément

ITALIANO

**⚠ Leggere le istruzioni prima dell'uso
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO**

Uso previsto

Il sistema di allattamento integrativo (SNS) è progettato per fornire un'alimentazione supplementare ai neonati durante l'allattamento al seno.

Importanti informazioni di sicurezza

- Per la sicurezza e la salute del vostro bambino - AVVERTENZA!**
- Usare questo prodotto sempre sotto la supervisione di un adulto.
- Controllare sempre la temperatura del cibo prima di somministrarlo al bambino.
- Ispezionare il prodotto prima d'uso. Rimuovere il prodotto in caso di deterioramento o di danni.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento o strangolamento.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Utilizzare gli accessori originali Medela.
- Non modificare nessun componente del SNS.
- Questo è un prodotto monoprodotto. L'uso da parte di più utenti senza un'adeguata pulizia può presentare un rischio per la salute e deve essere evitato.
- Pulire prima del primo impiego.
- Reinigen vor het eerste gebruik.
- Gebnik nooit op dispositief, parti o componenten che presentano contaminazioni visibili di sporcizia, muffa o altra.
- Per evitare l'acquisizione dei residui di latte e prevenire la formazione di batteri o l'assunzione del biberon, separare a lavare subito dopo l'uso tutti i componenti che entrano a contatto con il seno o il tubo della tubulura.
- Conservare i componenti detersi in un luogo pulito. È importante far asciugare tutta l'umidità residua. Non conservare i componenti in contenitori/forse a chiusura ermetica.
- Lavare accuratamente le mani con acqua e sapone prima dell'uso.
- Non riscaldare il latte materno o polvere in un forno a microonde, poiché ciò può causare un riscaldamento non uniforme e un'ustione al neonato.

Nota

- I componenti in plastica diventano fragili se congelati e potrebbero danneggiarsi se non congelati correttamente, ad esempio a forti cadute, rovesciati o serrat eccessivamente. Prestare la dovuta attenzione durante l'utilizzo dei componenti.
- Non utilizzare il latte materno o in polvere se i componenti sono danneggiati.

Informazioni sull'utilizzo

- È importante ricordare che un consulente per l'allattamento al seno o un professionista sanitario possono fornire consigli in caso di dubbi sull'uso del sistema SNS.
- Lavare accuratamente le mani con acqua e sapone prima dell'uso.

Montaggio del sistema SNS

- Vedere la figura 1 per i dettagli sui componenti.
- Ramper il contenitore con la quantità necessaria di latte materno o in polvere.
- Fixare il clip (1-6) all'anello (1-4). Posizionare l'anello assemblato e il clip attorno alla base del contenitore.
- Posizionare la valvola (1-0) sull'estremità del tappo Twistlock (1-4). Avvitare il tappo Twistlock assemblato sul contenitore.
- Infilare il tubicino Twistlock (1-8) attraverso il morsetto (1-4) e premere il tubicino nel morsetto in modo che il latte non possa fluire (vedere figura 2).
- Avvitare il tubicino di assemblaggio e il morsetto sul tappo Twistlock.

Posizionamento del sistema SNS e alimentazione

- Una volta che il sistema SNS è completamente assemblato e il morsetto è inserito in modo che il latte non possa fluire, invertire il sistema SNS e fissarlo saldamente a comodamente a uno spallino o alla parte superiore del reggiseno.
- Per posizionare il tubicino, attaccare prima il bambino al seno (vedere figura 3).
- Una volta che il bambino è al seno (dovuto alla tetta), inserire delicatamente il tubicino d'environ 1,5 a 2 cm dans la cavité supérieure della bocca del bébé pour être sûr qu'elle soit bien positionnée (voir illustration 4).
- Rilasciare il morsetto per far fluire il latte.

Per modificare il flusso del latte

- L'altezza del tubo può essere aumentata per incrementare il flusso e abbassato per rallentarlo.

Informazioni

- Se la madre o il bambino hanno difficoltà a usare il dispositivo durante l'alimentazione, staccare il bambino dal seno e riprovare. All'inizio potrebbe essere necessario riprovare più volte. Tenere presente che il bambino non deve mai essere forzato a sentirsi sotto pressione durante l'alimentazione con il sistema SNS. Se il bambino si irrita, riprovare alla poppata successiva. Per alcuni bambini possono essere necessari alcuni tentativi prima che il sistema SNS diventi un modo semplice per nutrirsi.
- Se necessario, a anche possibile utilizzare il nastro di fissaggio per facilitare il posizionamento del tubicino. Dopo aver montato il SNS è overlo agganciato a uno spallino del reggiseno o a una maglietta, fissare l'estremità del tubicino al seno con un nastro che sporge oltre il capezzolo di circa 0,5 cm (1/4") in posizione corrispondente alle ore 10 o alle ore 2. Attaccare il bambino al seno come si fa normalmente.

Accessori

Visitate il sito web Medela locale per un elenco degli accessori SNS disponibili.

Istruzioni per la pulizia/sanificazione

⚠ ATTENZIONE!

- Per la pulizia, usare esclusivamente acqua potabile.

Prima del primo utilizzo/dopo ciascun utilizzo

- Smontare il sistema SNS nei singoli componenti. Assicurarsi di rimuovere con attenzione la valvola dal tappo Twistlock.
- Risciacquare tutti i componenti (compreso l'ausilio per la pulizia) con acqua fredda (20 °C circa).
- In seguito pulire tutti i componenti con abbondante acqua saponata tiepida (30 °C).
- Utilizzare un comune detersivo per stoviglie, preferibilmente senza agenti chimici aggressivi, profumi artificiali e coloranti.
- Al termine della pulizia, riempire l'ausilio per la pulizia (vedere figura 5) con acqua saponata.
- Risciacquare il tubicino 3 volte.
- Risciacquare tutti i componenti con acqua fredda (20 °C circa).
- Utilizzando di nuovo l'ausilio per la pulizia debitamente risciacquato, risciacquare il tubicino 3 volte con acqua pulita e poi d'acqua con aria finché l'interno del tubicino non è visivamente asciutto.
- Asciugare con un panno pulito o lasciare asciugare su un panno pulito.

Prima del primo utilizzo/ una volta al giorno

- Pulire il prodotto con acqua bollente, in lavastoviglie o con sacche Quick Clean.
- Per pulire con acqua bollente, coprire i componenti (escluso il tubicino, il morsetto, l'anello, la clip e l'ausilio per la pulizia) con acqua e far bollire per cinque minuti.
- Per lavare in lavastoviglie, posizionare i componenti (escluso il tubicino, il morsetto, l'anello, la clip e l'ausilio per la pulizia) nel cestello superiore o nello scomparto (a eccezione della tubulura, del clamp, de l'anneau, du clip et du système de nettoyage) conformément aux instructions présentes sur le sachet.
- Per pulire utilizzando le sacche Quick Clean nel microonde, pulire i componenti (escluso il tubicino, il morsetto, l'anello, la clip e l'ausilio per la pulizia) secondo le istruzioni riportate sulla sacca.
- Asciugare con un panno pulito o lasciare asciugare su un panno pulito.

Smaltimento

Conformemente alle disposizioni locali.

Conservazione

Conservare i componenti detersi in un luogo pulito.

Materiali

Contenitore da 150 ml, tappo, tappo Twistlock, ausilio per la pulizia, morsetto, clip - PP
anello, valvola - silicone
tubicino Twistlock - silicone, ABS

Significato dei simboli

	Identifica il produttore
REF	Indica il numero di catalogo del prodotto
LOT	Indica il numero del lotto/della partita
	Indica la data di produzione
	Fragile
	Conservare in luogo asciutto
	Proteggere dai raggi solari
	Indica la necessità di consultare le istruzioni per l'uso
	Indica che il materiale è oggetto di un processo di recupero/riciclo
	Questo simbolo indica il materiale con cui è realizzato un articolo
	Indica che la confezione contiene prodotti destinati a venire a contatto con alimenti ai sensi del regolamento (CE) n. 1935/2004
	Indica il numero di pezzi contenuti nella confezione

NEDERLANDS

**⚠ Lees vóór gebruik alle instructies
BEWAAR DEZES INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK**

Beoogd gebruik

De Borstvoeding Hulpset is bedoeld om aanvullende voeding toe te dienen aan baby's terwijl ze borstvoeding krijgen.

Belangrijke veiligheidsinformatie

- Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind - WAARSCHUWING!**
- Gebnik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.
- Controleer always de voeden tijdje de temperatuur van het voedsel.
- Vóór elk gebruik inspecteren. Bij de eerste tekenen van beschadiging of verzakking van het materiaal verwijderen.
- Hoofd ongebruikte onderdelen buiten het bereik van kinderen om risico op verstikking en wurging te voorkomen.
- Noot vastmaken aan snoeten, linten, koorden of losse delen van kleding. Het kind kan verstikken.
- Gebnik originele accessoires van Medela.
- Pis geen onderdelen van de Borstvoeding Hulpset aan.
- Dit product is bestemd voor gebruik door één persoon. Gebruik door meer dan één persoon zonder het product goed te reinigen kan een gezondheidsrisico vormen en moet worden vermeden.
- Reinigen vor het eerste gebruik.
- Gebnik nooit een apparaat, componenten of onderdelen als er vuil, schimmel of andere vervuiling zichtbaar is.
- Haal alle onderdelen uit elkaar en maak die onderdelen die met de borst en met moedermelk in contact komen onmiddellijk na het gebruik schoon, om te voorkomen dat melkresten opdrogen en een groei van bacteriën tegen te gaan.
- Bewaar de onderdelen netjes in een schone omgeving. Het is belangrijk dat el het achtergebleven vocht opdroogt. Bewaar de onderdelen niet in een luchtdichte verpakking/zak.
- Was uw handen vóór gebruik grondig met water en zeep.
- Worm moedermelk of kunstvoeding niet op in een magnetron omdat dit ongelijke verwarming kan veroorzaken waardoor de baby zich kan branden.

Opmerking

- Kunststof onderdelen worden bros als ze worden ingevroren en kunnen beschadigd raken als ze verkeerd worden gehanteerd, bijv. als ze zijn gevallen, zijn opgestoten of te strak zijn aangezet. Gevoorzichtig om met onderdelen.
- Gebnik de moedermelk of kunstvoeding niet als de onderdelen beschadigd zijn.

Gebnik

- Als u niet zeker weet hoe u de Borstvoeding Hulpset moet gebruiken, kunt u advies innemen bij een borstvoedingsadviseur of professionele zorgverlener.
- Was uw handen vóór gebruik grondig met water en zeep.

De Borstvoeding Hulpset in elkaar zetten

- Zie afbeelding 1 voor details van de onderdelen.
- Val de houder met de gewenste hoeveelheid moedermelk of kunstvoeding.
- Beweg de clip (1-6) aan de ring (1-4). Plaats de gemonteerde ring en clip rond de onderkant van de houder (1-4).
- Plaats het ventiel (1-0) op het uiteinde van het Twistlock-deksel (1-3). Schroef het gemonteerde Twistlock-deksel op de houder.
- Stek de Twistlock slang (1-8) door de klem (1-4) en druk de slang in de klem zodat er geen melk kan ontsnappen (zie afbeelding 2).
- Schroef de slang en de klem op het Twistlock-deksel.

De Borstvoeding Hulpset positioneren en voeden

- Zodra de Borstvoeding Hulpset volledig in elkaar is gezet en de klem is vastgezet zodat de melk niet kan stromen, klem de u de Borstvoeding Hulpset aan een klemt u deze stevig en comfortabel vast aan een behandelingsoplossing.
- Stek de Twistlock slang (1-8) door de klem (1-4) en druk de slang in de klem zodat er geen melk kan ontsnappen (zie volgende wending. Voor sommige baby's, probeer een paar minuten wachten tot de slag met de slang wordt voorgevoeld (zie afbeelding 3).
- Zodra de baby heeft is aangelegd (vacuum gecreëerd), steek u de slang voorzichtig ongeveer 1,5 - 2 cm in de bovenhoek van de mond van de baby om ervoor te zorgen dat de slang goed blijft zitten (zie afbeelding 4).
- Maak de klem los om de melk te laten stromen.

De melkstroom veranderen

- De hoogte van het systeem kan worden verhoogd om de melkstroom te versnellen en verlaagd om de te vertragen.

Info

- Als het voor moeder of baby moeilijk is om het apparaat tijdens het voeden te gebruiken, haal de baby dan van de borst en probeer het opnieuw. In het begin kan het nodig zijn om dit meerdere keren te proberen. Let op: de baby mag nooit worden gedwongen of onder druk worden gezet om via de Borstvoeding Hulpset te drinken. Als de baby van streek wordt, probeer het dan opnieuw na de volgende wending. Voor sommige baby's, kunnen meerdere pogingen nodig zijn voordat het voeden op deze manier makkelijkler wordt.
- Indien nodig kunt u ook bevestigingssteek gebruiken om de slang te positioneren. Zodra de Borstvoeding Hulpset in elkaar is gezet en op een behandelings op shirt is geklemd, plakt u het uiteinde van de slang met tape voor de borst, waarbij de slang ongeveer 0,5 cm voorbij de tepel uitsteekt in de 10-uurs- of 2-uurspositie. Leg de baby aan de borst aan zodt u het normaal zou doen.

Accessoires

Bekijk de website van Medela in uw regio voor een lijst met beschikbare Borstvoeding Hulpset-accessoires.

Reinigings-/desinfectie-instructies

⚠ WAARSCHUWING!

Vóór het eerste gebruik en na elk gebruik

- Haal de Borstvoeding Hulpset uit elkaar tot losse onderdelen. Zorg ervoor dat u het ventiel voorzichtig van het Twistlock-deksel verwijderd.
- Spoel alle onderdelen (inclusief het reinigingshulpmiddel) met koud water (ongeveer 20 °C).
- Maak alle delen schoon in ruim warm zeepwater (circa 30 °C). Gebruik bij voorkeur afwasmiddel zonder agressieve chemischeien en kunstmatige geur- en kleurstoffen.
- Om de slang te reinigen, vul u het reinigingshulpmiddel (zie afbeelding 5) met zeepwater en spoel u de slang 3 keer door.
- Spool alle onderdelen met koud water (ongeveer 20 °C).
- Spool de slang met met het gespoelde reinigingshulpmiddel met schoon water om vervolgens nog eens met licht tot de binnenkant van de slang er droog zit.
- Droog de onderdelen af met een schone doek of leg ze op een schone doek om te drogen.

</

